



2022

Reden wir drüber.



Raiffeisen

Kastelruth - St. Ulrich
Ciastel - Urtijëi

Die Mitglieder der Raiffeisenkasse Kastelruth – St. Ulrich Gen. sind zur Teilnahme an der Vollversammlung eingeladen, die in erster Einberufung am Dienstag den 25.04.2023 um 23:00 Uhr im Sitz der Raiffeisenkasse in Kastelruth, O.-v.-Wolkenstein Str. 9/A und in zweiter Einberufung am Mittwoch den **26.04.2023 um 19:30 Uhr** im Kulturhaus **Luis Trenker in St. Ulrich, Plaza San Durich 10**, stattfindet.

Einladung zur Vollversammlung

TAGESORDNUNG

1. Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31.12.2022 nach den Berichten des Verwaltungsrates, des Aufsichtsrates und des Abschlussprüfers;
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes;
3. Informationen an die Vollversammlung gemäß Vorgaben der aufsichtsrechtlichen Bestimmungen;
4. Anpassung der Vergütungs- und Anreizleitlinie;
5. Festlegung der Höchstkreditgrenzen gemäß Art. 30, Absatz 2 des Statuts;
6. Ersatzwahl eines Verwaltungsrates;
7. Allfälliges.

Zur Sicherstellung einer ausreichenden Information für die Mitglieder werden sämtliche Dokumente und Informationen zur Vollversammlung vorab auf unserer Homepage **www.raiffeisen.it/kastelruth-stulrich** veröffentlicht und liegen am Sitz der Raiffeisenkasse zur Einsicht auf. Mit eigenem Schreiben erhalten die Mitglieder genaue Vorgaben zur Teilnahme an der Mitgliederversammlung.

Inhaltsverzeichnis

Gruß an die Mitglieder	04
Unsere Mitglieder auf einen Blick	06
Die vielen Vorteile der Mitgliedschaft	07
Die Wichtigkeit einer starken lokalen Bank	08
Zahlen. Daten. Fakten.	10
Internationaler Raiffeisen Jugendwettbewerb	11
Noch nicht 25?	12
Älter als 25?	13
Neues aus der Raiffeisenkasse	14
Wer, was, wo?	16
Bilanz	18
Gewinn- und Verlustrechnung	20
Entwicklung der Raiffeisenkasse	22
Wir sagen DANKE	23



SIMON KOFLER
DIREKTOR

MARTIN FILL
OBMANN

1

Gruß an die Mitglieder

Sehr geehrte Mitglieder, Kunden und Geschäftskunden,

in einer Entfernung von hier bis etwa Sizilien tobt seit Februar 2022 Krieg, die Omikron Variante war weniger gefährlich als anfänglich angenommen und die Regierungen lockerten mehr als erwartet die Covid-Einschränkungen. Die Gäste hielten uns die Treue und die Saisons liefen weit besser als erwartet. Die Inflation begann Einzug zu nehmen, bricht nun alle Rekorde und erreicht mittlerweile schwindelnde Höhen. Um der Inflation Einhalt zu gebieten, wurde weltweit mehr als 100-mal an der Zinsschraube gedreht mit der Folge, dass Geld „mehr kostet“. Bauen, Konsumieren, Reisen – all das war für viele Jahre für Private und Unternehmen besonders attraktiv oder zumindest attraktiver als das Geld anzulegen und zu sparen. Der Euribor (europaweit gängiger Zinssatz), der für Banken und Kunden Richtungsweiser ist, folgte abrupt und steht nun auf einem Niveau wie schon seit 15 Jahren nicht mehr. Eine Abflachung der Zinsen ist im Moment nicht abzusehen. Es ging somit turbulent zu!

Nicht verwunderlich ist die geringe Nachfrage an Finanzierungen. Der Bettenstopp, die Inflation, die Energiepreise und die allgemeine politische Unsicherheit bestimmen nämlich zurzeit unsere Gedanken. Trotzdem lehrt uns die Geschichte, dass sich eine weitsichtige und langfristige Risikoannahme immer auszahlt, vor allem, wenn sie gut geplant in schwierigen Zeiten getätigt wird. Wir werden unserem Auftrag zur Unterstützung der hiesigen Wirtschaft nach wie vor vollends nachkommen; trotz der verschärften Kriterien der Aufsichtsbehörde zur Kreditgewährung. Die Banca d'Italia erwartet sich nämlich einen Zuwachs notleidender Kredite. Deshalb ist es für alle Banken wichtig, auch der Raiffeisenkasse Kastelruth-St.Ulrich, ein hohes Eigenkapital aufweisen zu können, um möglichem wirtschaftlichen Gegenwind Stand zu halten.

Gut verlaufen ist die Inspektion unserer obersten Aufsichtsbehörde „Banca d'Italia“, die uns nach einer 3-monatigen Prüfung die zweithöchste Gesamtnote zugesprochen hat. Das ist als Kompliment an alle Entscheidungsträger der letzten Jahre zu verstehen! Insbesondere wurde unsere vorsichtige und umsichtige Geschäftspolitik, die eine starke Eigenkapitalausstattung mit sich bringt, positiv hervorgehoben.

Die Raiffeisenkasse finanziert, die an unsere Kunden vergebenen Kredite fast ausschließlich durch Kundeneinlagen. Wenn diese nicht reichen, steht uns die Raiffeisen Landesbank zur Seite und stellt die notwendige Liquidität gegen Bezahlung zur Verfügung. Doch wir sammeln nicht nur Einlagen und vergeben Kredite. Wir investieren auch, genauso wie Sie! Investiert wird unser Eigenkapital und bis letzten Winter auch die zusätzlich bereitgestellten Gelder der Europäischen Zentralbank. Diese, vorwiegend in inflationsgebundene italienische Staatsanleihen investierten Gelder, wurden unerwartet stark verzinst und haben das Jahresergebnis maßgeblich bzw. außerordentlich positiv, beeinflusst.

Bank sein ist eben doch etwas komplex.

Angesichts dieser Tatsachen und einem derartigen, nicht absehbaren und abrupten Zinsanstieg, gestaltete sich auch die Planung unseres Geschäftsjahres als sehr herausfordernd. Unvorhersehbares wird uns auch weiterhin begleiten, umso mehr ist eine starke Bank für unser Tätigkeitsgebiet wichtig.

Wahrlich nicht einfach! Den herausfordernden Rahmenbedingungen zum Trotz, hat der Verwaltungsrat prompt reagiert und mehrere einschneidende Entscheidungen getroffen. Zum einen wurde der Aufschlag (spread) für Kredite nicht erhöht – obwohl das Kreditrisiko in einer Hochzinsphase steigt – zum anderen wurde für über 500 Kunden und Mitglieder eine einmalige Reduzierung für ihre variabel verzinsten Privatarlehen genehmigt. Schließlich wurden neue Festgelder und Sparbücher mit einer Verzinsung bis zu 3% brutto zur Zeichnung freigegeben. Für die Jugendlichen wurden weitere Vorteile, für unser bereits konkurrenzloses Angebot, beschlossen.

Nur eine starke Bank kann helfen! Stark sein bedeutet vorzusorgen, das Eigenkapital stetig zu stärken und Verantwortung zu leben. Nur wenn die Bank solide und lokal verwurzelt ist, kann sie den Kreislauf des gesamten Tätigkeitsgebietes mitgestalten; lokal gesammelte Einlagen lokalen Familien und Unternehmen zukommen lassen. Auf diese Weise können wir weiterhin und im gewohnten Ausmaß unseren Familien und Unternehmen zur Seite stehen und die vielen Vereine in Kultur und Sport großzügig unterstützen.

Die digitale Entwicklung schreitet auch in unserer Bank voran. Sie, liebe Kunden, nehmen bereits massiv die digitalen Möglichkeiten der Raiffeisenwelt in Anspruch. Weiterhin genießen Sie aber auch den direkten Kontakt mit unseren Mitarbeitern in den gewohnten Räumlichkeiten zu den gewohnten Öffnungszeiten in Kastelruth, Seis, Seiser Alm, Überwasser, Runggaditsch und in unserem Direktservice in Kastelruth (die sogenannte „sechste Filiale“). Wir werden auch weiterhin das Traditionelle mit dem Modernen verbinden und vorantreiben. Alle, jung oder im reiferen Alter, sollten die Raiffeisenkasse so leben können, wie sie es möchten und brauchen.

Das alles ist ohne Sie - liebe Mitglieder, Kunden und Geschäftskunden, die uns tagtäglich Ihr wertvolles Vertrauen schenken - nicht möglich.

DANKE dafür!

Wir haben einen von Ihnen bestellten, starken und weitsichtigen Verwaltungsrat, der in diesen planschwierigen Zeiten Kurs hält, die Nähe zu den Mitgliedern in unserem Tätigkeitsgebiet ständig pflegt und auf den Sie immer zählen können.

Ganz wichtig und an oberster Stelle stehen unsere Mitarbeiter, die das Rückgrad der Raiffeisenkasse Kastelruth - St. Ulrich bilden. Sie haben in diesem außergewöhnlichen Jahr gezeigt, wozu ein Team fähig ist.

In diesem Sinne ein großes Dankeschön an alle!



**OBMANN
MARTIN FILL**



**DIREKTOR
SIMON KOFLER**



2

Unsere Mitglieder auf einen Blick

Unsere Mitglieder sind die Träger der Raiffeisenkasse. Sie sind Kapitalgeber, Mitbestimmer und Leistungsnehmer zugleich. Raiffeisen steht für eine starke, solidarisch geführte und dem Gemeinwohl verpflichtete lokale Wertegemeinschaft. Mitbestimmung und Nachhaltigkeit schaffen Vertrauen und geben Sicherheit.

Zum 31.12.2022 zählte die Raiffeisenkasse Kastelruth - St.Ulrich 2.852 Mitglieder, 147 mehr als noch vor einem Jahr.

Im Berichtsjahr 2022 hat die Raiffeisenkasse 183 Mitglieder neu aufgenommen, während 36 ausgeschieden sind.



2.852
MITGLIEDER

183
NEUE MITGLIEDER



58%
MÄNNER

35%
FRAUEN



7%
UNTERNEHMEN

„Was dem Einzelnen
nicht möglich ist, das
vermögen viele!“

Zitat von F. W. Raiffeisen

97
JAHRE IST UNSER
ÄLTESTES MITGLIED



19
JAHRE IST UNSER
JÜNGSTES MITGLIED

Wir gedenken der folgenden
verstorbenen Mitglieder der Raiffeisenkasse

† Fill Serafin (Kastelruth)

† Rier Jakob (Kastelruth)

† Zemmer Urban (St. Michael)

† Lang Thomas (Kastelruth)

† Schgaguler Josef (Seis)

† Goller Vincenzo (Pufels)

† Penz Heinz (Seiser Alm)

† Bernardi Luis (St. Ulrich)

† Trocker Bernhard (Kastelruth)

† Plunger Josef (Seis)

† Thomaseth Gottfried (Kastelruth)

† Fulterer Christine (Kastelruth)

† Fill Alois (St. Michael)

† Mahlnecht Arnold (St. Ulrich)

† Rabanser Elisabeth (Seis)

† Sattler Ernst (Kastelruth)

† Runggaldier Helena (St. Ulrich)

† Rabanser Christl (Kastelruth)

† Fulterer Johann (Kastelruth)

† Stuffer Gottfried (Kastelruth)

† Moroder Helmut (St. Ulrich)

3

Die vielen Vorteile der Mitgliedschaft



Unsere Mitglieder

- Kommen aus den Gemeinden Kastelruth und St. Ulrich sowie den angrenzenden Gemeinden
- Haben ihren Arbeits- oder Lebensmittelpunkt im Schlerngebiet und Gröden
- Sind Privatpersonen, Unternehmer, private und öffentliche Körperschaften
- Sind die Träger und Anteilseigner der Raiffeisenkasse



Sehen in der Raiffeisenkasse ihre Hausbank

- Aufbau und Pflege einer dauerhaften Zusammenarbeit
- Erste Wahl bei Bankgeschäften und Versicherungsdienstleistungen
- Empfehlen die Raiffeisenkasse aktiv weiter
- Haben in der Raiffeisenkasse einen persönlichen Ansprechpartner

Selbstverantwortung
Selbstverwaltung
Selbsthilfe



Dürfen mitbestimmen

- Teilnahme an den ordentlichen und außerordentlichen Vollversammlungen
- Ausübung des Stimmrechts
- Entscheidung über die Geschäftspolitik der Raiffeisenkasse
- Aktives und passives Wahlrecht für Verwaltungs- und Aufsichtsrat

Genießen wirtschaftliche Vorteile



- Günstigere Konditionen bei Einlagen
- Günstigere Konditionen bei Ausleihungen
- Günstigere Konditionen bei Spesen
- Vergünstigungen bei den Versicherungen
- Exklusive Produkte und Veranstaltungen nur für Mitglieder
- Fünf Geschäftsstellen in Ihrer Nähe

DAFÜR stehen wir

Sicherheit.
Nähe.
Vertrauen.
Gemeinschaft.
Innovation.
Professionalität.
Schnelligkeit.
Verlässlichkeit.
Einsatz vor Ort
und für den Ort.



4

Die Wichtigkeit einer starken lokalen Bank



523.469 €

UNTERSTÜTZUNGEN INSGESAMT

Spenden	142.435 €
andere Unterstützungen	200.032 €
Sponsoring	181.002 €

Als lokale Genossenschaftsbanken sind die Raiffeisenkassen stark in das wirtschaftliche und gesellschaftliche Leben vor Ort eingebunden. Vereine, Veranstaltungen und Initiativen in den Bereichen **Kultur, Sport, Soziales, Tourismus** u.a.m. werden durch Beiträge oder Sponsoring ideell und finanziell gefördert. Alle Kunden wissen, dass sie in uns auch weiterhin immer und vor Ort in den einzelnen Geschäftsstellen einen vorbereiteten Ansprechpartner für viele Belange finden.

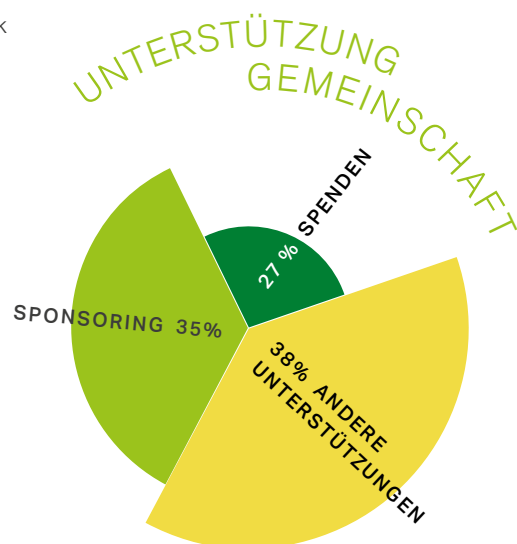
Wie erkennt man die Stärke einer Bank und der Raiffeisenkassen im Besonderen?

Vor allem indem die Raiffeisenkasse Jahr für Jahr das eigene Kapital erhöht. Denn das Eigenkapital ist zum einen das geschaffene Vermögen seit fast 150 Jahren, zum anderen der eigenmächtige Finanzierungsspielraum der Bank und somit eine Möglichkeit zum Wachsen.

Wichtig zu Wissen

Das Eigenkapital ist die erste Anlaufstelle um Marktrisiken abzuwenden, ein Sicherheitspolster für unerwartete Verluste. Die Mindesteigenkapitalausstattung wird von der Finanzbehörde vorgegeben und mit dem risikogewichteten Ausleihen gegengerechnet. Laut dieser Berechnung ist die Raiffeisenkasse Kastelruth - St. Ulrich eine der solidesten Banken in Südtirol.

Je höher das Eigenkapital, umso sicherer und stärker ist die Bank.



> mehr als eine halbe **MILLION** !

Wir
unterstützen



allesclub



...und viele
viele mehr!





5

Zahlen. Daten. Fakten.



331

AUSBEZAHLTE
VERSICHERUNG-
SCHADENSFÄLLE

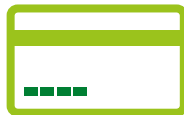
251.000

ZAHLUNGEN ÜBER ONLINE
BANKING UND APP



355.987

SIND DIE GETÄTIGTEN
POS-ZAHLUNGEN UNSERER
KUNDEN



150

TÄGL. ENTGEGENGENOMMENE
ANRUF IM DIREKTSERVICE



6.750.000 €

GRÖSSTER
ÜBERWEISUNGSBETRAG



0,01 €

KLEINSTER
ÜBERWEISUNGSBETRAG



18

MITARBEITER
ARBEITEN IN
TEILZEIT



29

FRAUEN UND 32
MÄNNER ARBEITEN IN
DER RAIFFEISENKASSE
KASTELRUTH-ST. ULRICH

43 JAHRE 2 MONATE 17 TAGE

TREUE ZÄHLT
UNSERE LANGJÄHRIGSTE
MITARBEITERIN, 59 TAGE
UNSER JÜNGSTER

34.569

DIGITALE
UNTERSCHRIFTEN



Bank sein
heißt da sein:

konstant,
in allen
Lebenslagen.

6

Internationaler Raiffeisen Jugendwettbewerb

Axel Gebhard (ganz rechts) von der Grundschule
Runggaditsch **2. Platz** auf Landesebene



WAS IST
SCHÖN?

DANKE!

...AN DIE MOTIVIERENDEN
HELPER/INNEN FÜR
IHRE WERTVOLLE
UNTERSTÜTZUNG!

877
...AN DIE
GROSSARTIGEN KÜNSTLER
FÜR IHRE WUNDERBAREN
KREATIVEN WERKE



Ortssieger

1. ISABEL JAIDER - 2 GS. ST. OSWALD
2. MAX PFANZELTER - 2D MS. KASTELRUTH
3. TIMO STUEFER - 5B GS. KASTELRUTH
4. MAYA THALER - 5A GS. ST. ULRICH

5.655 €

FÜR DEN VEREIN



Landessieger 1B Mittelschule Kastelruth

1. Platz Kreativitätswettbewerb „Schönheit durch Vielfalt“





Noch nicht 25?

Wir begleiten die Kinder von Geburt an bis in die Selbstständigkeit und noch weiter...

Wir sind von Anfang an dabei!

Allein im Alter von 18 bis 25 ersparst Du Dir ca. 170€ jährlich. Geld, das Du für Morgen zur Seite legen kannst, das sind in **7 Jahren...**

Egal ob Du Student bist oder bereits
voll im Berufsleben steckst,



bei uns erhalten
ALLE die vollen
Vorteile

		Sparbuch mit attraktiver Verzinsung (2.5% bis 5.000 € dann 1.5%)
	Spesen-freie Bancomat Behebungen im In- und Ausland	APP und Online Banking
einmaliger Taschengeldbonus zu 50 € mit Gutschrift aufs Konto	Wertpapierdepot	Kreditkarte Nexi ab 18 Jahre nur 12 € im Jahr
Investment-fonds keine Zeichnungskommissionen	Spesen-freie Kontoführung (alle Buchungen gratis)	Studenten- Haftpflichtversicherung
E-Mail-Adresse	Kontounfall- versicherung	Stempelsteuer inklusive
Volljährigkeitsbonus von 100 € von Deiner Raiffeisenkasse für Deinen Absicherungs-, Vorsorge- oder Sparplan		

8

Älter als 25?

Null Kontogebühren?

Für alle unsere Kunden, insbesondere für unsere Mitglieder, besteht die Möglichkeit die Kontogebühren ganz zu vermeiden. Der Treuebonus prämiert nämlich die Treue im Sinne einer breiten Zusammenarbeit mit Ihrer Hausbank. Gemeinsam können wir einen ganzheitlichen Beratungsweg beschreiten und Ihre Bedürfnisse, Wünsche und Ziele abstecken.

Dein Vorteil!

Je enger die Zusammenarbeit, desto geringer fallen die Kontogebühren aus. Im besten Falle können die Kontogebühren ganz verschwinden.

Unser Treueprogramm für Mitglieder und Kunden unterstützt konkret diesen Ansatz.

Und Sie profitieren gleich mehrfach:

- **Sie sagen uns Ihre Bedürfnisse und wir finden gemeinsam eine passende Lösung;**
- **Mit unseren Lösungen sorgen Sie für Sicherheit, nutzen Sie Ihre Chancen Vermögen aufzubauen und finden Sie die richtige Finanzierungsform;**
- **Mit der Nutzung unserer Lösungen nehmen Sie am Treueprogramm teil und können Ihre jährlichen Kontoführungsspesen bis auf 0 Euro reduzieren!**

Unser Treue-Programm für Mitglieder und Kunden

PUNKTE	BEDARFSFELD	IHRE LÖSUNG
1	Absicherung der Person	Ablebensversicherung Krankenversicherung Unfallversicherung
1	Absicherung des Vermögens	KFZ-Haftpflichtversicherung Haus- und Wohnungsversicherung Rechtsschutzversicherung
1	Vorsorgen	Raiffeisen Offener Pensionsfonds (mind. 1000 €)
1	Sparpläne	Investmentfonds (mind. 600€/Jahr) Kapitallebensversicherung (mind. 600€/Jahr)
1	Depot und Anlagen	Investmentfonds (mind. 5.000€/Jahr) Kapitallebensversicherung (mind. 5.000€/Jahr)
1	Finanzierung	Darlehen Krediteröffnung im Kontokorrent (mind. 5.000€)



Ihr jährlicher Treue-Skonto

1 5,00 € 2 10,00 € 3 20,00 € 4 40,00 € 5 80,00 € 6 120,00 €

Die Rückerstattung ist den Kunden der Raiffeisenkasse Kastelruth-St. Ulrich vorbehalten, die ein Kontopakete abgeschlossen haben. Die Rückerstattung ist auf den Betrag der Jahresgebühr begrenzt.



9

Neues aus der Raiffeisenkasse

Raiffeisen Direktservice

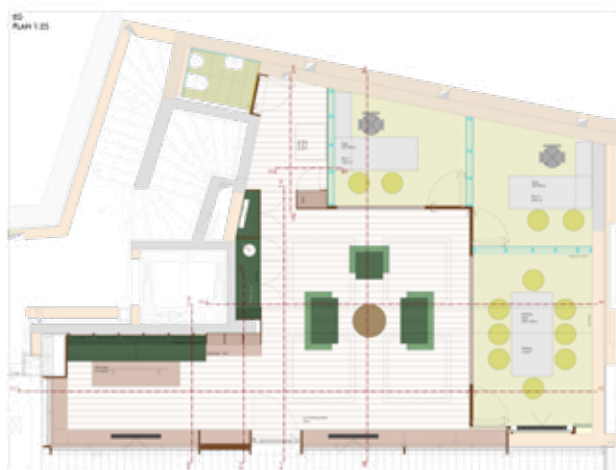
Seit Jänner 2022 ist die „**sechste Geschäftsstelle**“ mit dem Namen „Direktservice“ aktiv. Sie wollen oder können nicht in die Filiale kommen? Über den Direktservice können Sie direkt mit unseren Mitarbeitern per Telefon oder Email in Kontakt treten. Sie helfen Ihnen in der Anwendung der App oder dem Online Banking, führen Zahlungsaufträge für Sie durch, passen das Limit von Bank- und Kreditkarten an, geben Ihnen Auskunft und vereinbaren gerne für Sie einen Termin bei Ihrem Berater.

Den Direktservice erreichen Sie per Telefon unter 0471 711 711 oder per Email: kastelruth.stulrich@raiffeisen.it

SOSs - unser neuer „Co-Working-Space“

In unseren Räumen der ehemaligen Goldschmiede Wallnöfer in Kastelruth geht die Planung des neuen „Co-Working-Spaces“ in die Endrunde. „Co-Working“ bedeutet für uns die Bereitstellung von einem offenen gemeinsamen Arbeitsraum, diskreten einzelnen Büroarbeitsplätzen und einem größeren Besprechungsraum zum Selbstkostenpreis. Die Räume können zeitgemietet werden, z.B. für Angestellte im Homeoffice, für Freiberufler, die ihre Termine vor Ort wahrnehmen möchten, für Sitzungen oder Besprechungen der Vereine. Gerne auch für Hotels, die für ihre Gäste einen diskreten Raum mit bester digitaler Vernetzung anbieten möchten. Die Buchung, der Zugang und die Zahlung erfolgen digital und papierlos - fast rund um die Uhr.

SOSs steht für **S**erviced **O**ffice **S**paces.



Interesse?

Dann melde Dich unter:
booking@soss.bz.it

Filiale Runggaditsch

Vor gut 25 Jahren wurde die Filiale Runggaditsch neu eröffnet. Dies ist eine lange Zeit und die Wünsche und Bedürfnisse unserer Kunden haben sich seither stetig verändert. Wir bemühen uns täglich Ihren Anforderungen gerecht zu werden, weshalb es uns sehr wichtig ist, Sie auch weiterhin vor Ort begrüßen zu dürfen. Seit Dezember finden Sie unsere Filiale Runggaditsch im Typak-Center. Die Filiale ist mit einem Bancomaten, Cash-In-Automaten und einem Münzrollenausgabengerät ausgestattet. Es stehen Ihnen genügend Parkplätze direkt vor der Filiale zu Verfügung.

Fabio und Clelia freuen sich auf Sie!



Neue Funktionen in der Raiffeisen App

Seit letztem Jahr können Sie die Verlängerung für Ihre KFZ-Versicherung einfach und schnell direkt über die APP abwickeln.

EIN KLICK - RADIKAL EINFACH!

Immer mehr Kunden wissen die Vorzüge unserer neuen Raiffeisen App zu schätzen, denn sie ist umfangreich und leicht zu bedienen. Die Raiffeisen App und das Online Banking ermöglichen Ihnen schnell und einfach all Ihre Zahlungsaufträge zu erledigen, Bankverträge digital zu unterzeichnen, Zahlung der KFZ-Steuer durch Abfrage des Autokennzeichens, oder Zahlungen durch einfaches Scannen des QR-Codes durchzuführen. Zudem können Sie ihre Versicherungen direkt verlängern und ganz **NEU** in der Raiffeisen App **Ihr persönliches Vermögen** immer und überall verfolgen.





10

Wer, was, wo?

Das sind die Gesichter aller Mitarbeiter, die sich täglich tatkräftig um Ihre Anliegen kümmern. Vertraut sind Ihnen jene Mitarbeiter, die Sie aus unseren Geschäftsstellen kennen, es gibt aber noch viele andere, die hinter den Kulissen für Sie da sind.

DIE ANSPRECHPARTNER DIE VIRTUELLEN DIE SPEZIALISTEN

Unsere Mitarbeiter in den Filialen sind Ihre direkten Ansprechpartner vor Ort. Sie kümmern sich um das tägliche Bankgeschäft, als auch um Ihre Vermögensplanung, Kredit- und Versicherungsthemen.

Die Stimme unserer „Virtuellen“ kennen Sie vielleicht bereits. Sie helfen Ihnen telefonisch direkt und schnell weiter und beantworten auch alle Emailanfragen.

Die Spezialisten unterstützen Sie insbesondere bei heiklen oder großen Kreditanliegen, bei komplizierten Versicherungsthemen, einer ganzheitlichen Vermögensplanung und bei Erbschaftsangelegenheiten.



DIE UNTERSTÜTZER

Hinter den Kulissen arbeiten jene Mitarbeiter, die die Aufträge der Kunden weiter verarbeiten und für einen reibungslosen Ablauf sorgen. Sie unterstützen ihre Marktkollegen in Wort und Tat und halten sie von Verwaltungsaufgaben möglichst frei.

Die Kreditabteilung bearbeitet, prüft und begutachtet die Kreditanträge.

Die kreativen Köpfe findet man im Marketing.



David Rifesser



Egon Stuffer



Fabian Mulser



Gerhard Malfertheimer



Harald Hofer



Klaus Füll



Petra Putzer



Petra Scherlin



Sabina Profanter



Silvia Laner



Stefan Mayr



Theodor Fink



Thomas Gasser



Walter Pitschieler

DIE PRÜFER

Die zwei Kollegen im Risikomanagement, der Antigeldwäsche und der Compliance sind hierarchisch direkt dem Verwaltungsrat unterstellt. Sie prüfen, kontrollieren und weisen auf Unstimmigkeiten hin. Sie minimieren die Risiken und passen auf, dass alles seine Ordnung hat.



Patrik Zelger



Valeria Gatterer

DAS GEWISSEN

Sie erstellen die Zukunftsplanung und ihnen obliegen alle organisatorischen Aspekte der Bank. Die Buchhaltung und Personalabteilung sorgen für eine ausgeglichene Balance bei den Ein- und Ausgaben.



Lorenzo Runggaldier



Monika Mulser



Monika Tirler



Thomas Kotler

DER GLANZ

Sie lassen unsere Filialen täglich im Glanz erstrahlen.



Andrea Lanziner



Ester Deiac



Hedwig Waldboth



Helga Trocker



Luciana Nardinocchi



Manuela Prossliner



11

Die Bilanz zum 31.12.2022

AKTIVA	31.12.2022	31.12.2021
10 Kassabestand und liquide Mittel	7.076.430	19.257.763
20 Erfolgswirksam zum Fair Value bewertete aktive Finanzinstrumente	254.174	294.862
c) verpflichtend zum Fair Value bewertete sonstige aktive Finanzinstrumente	254.174	294.862
30 Zum Fair Value bewertete aktive Finanzinstrumente mit Auswirkung auf die Gesamrentabilität	65.837.490	49.865.482
40 Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete aktive Finanzinstrumente	596.908.576	640.932.514
a) Forderungen an Banken	30.088.926	40.744.995
b) Forderungen an Kunden	566.819.650	600.187.519
80 Sachanlagen	15.195.976	15.533.209
100 Steuerforderungen:	1.878.357	1.633.095
a) laufende	17.723	63.387
b) vorausbezahlte	1.860.634	1.569.708
120 Sonstige Vermögenswerte	12.242.479	2.598.655
Summe der Aktiva	699.393.482	730.115.580

Werte in Euro



PASSIVA UND EIGENKAPITAL	31.12.2022	31.12.2021
10 Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete passive Finanzinstrumente	566.366.128	603.794.636
a) Verbindlichkeiten gegenüber Banken	107.378.733	145.178.510
b) Verbindlichkeiten gegenüber Kunden	457.987.395	446.995.008
c) im Umlauf befindliche Wertpapiere		11.621.118
60 Steuerverbindlichkeiten:	909.871	680.797
a) laufende	376.183	21.282
b) aufgeschobene	533.688	659.515
80 Sonstige Verbindlichkeiten	8.865.811	7.245.246
90 Personalabfertigungsfonds	336.783	352.322
100 Rückstellung für Risiken und Verpflichtungen:	7.771.471	7.687.984
a) Verpflichtungen und Bürgschaften	922.213	900.541
c) sonstige Rückstellungen für Risiken und Verpflichtungen	6.849.258	6.787.443
110 Bewertungsrücklagen	469.188	1.670.990
140 Rücklagen	108.202.297	104.943.627
150 Emissionsaufpreis	69.041	64.267
160 Kapital	7.358	6.979
180 Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres (+/-)	7.395.534	3.668.732
Summe der Passiva und des Eigenkapitals	699.393.482	730.115.580

Werte in Euro



Die Gewinn- und Verlustrechnung zum 31.12.2022

GEWINN - UND VERLUSTRECHNUNG		31.12.2022	31.12.2021
10	Zinserträge und ähnliche Erträge	18.793.638	13.844.461
	- davon mit Effektivzins berechnete Zinserträge	18.001.701	12.506.579
20	Zinsaufwendungen und ähnliche Aufwendungen	(805.626)	(910.971)
30	Zinsüberschuss	17.988.012	12.933.490
40	Provisionserträge	3.991.806	3.689.581
50	Provisionsaufwendungen	(257.974)	(232.747)
60	Provisionsüberschuss	3.733.832	3.456.834
70	Dividenden und ähnliche Erträge	1.172.262	485.308
80	Nettoergebnis aus der Handelstätigkeit	23.269	23.885
100	Gewinne (Verluste) aus dem Verkauf oder Rückkauf von:	(3.044.516)	235.682
	a) zu fortgeführten Anschaffungskosten bew. aktiven Finanzinstrumenten	(2.913.276)	237.900
	b) Zum Fair Value bewerteten aktiven Finanzinstrumente mit Auswirkung auf die Gesamrentabilität	(131.004)	
	c) passiven Finanzinstrumenten	(236)	(2.218)
110	Nettoergebnis der zum Fair Value bewerteten aktiven und passiven Finanzinstrumente mit Auswirkung auf die Gewinn- und Verlustrechnung:	(2.671)	1.238
	b) verpflichtend zum Fair Value bew. sonstige aktive Finanzinstrumente	(2.671)	1.238
120	Bruttoertragsspanne	19.870.188	17.136.437
130	Nettoergebnis aus Wertminderungen/Wertaufholungen von:	(1.917.164)	(3.821.794)
	a) zu fortgeführten Anschaffungskosten bew. aktiven Finanzinstrumenten	(1.919.641)	(3.812.436)
	b) zum Fair Value bewerteten aktiven Finanzinstrumenten mit Auswirkung auf die Gesamrentabilität	2.477	(9.358)
140	Gewinne (Verluste) aus Vertragsänderungen ohne Löschungen		(2.119)
150	Nettoergebnis der Finanzgebarung	17.953.024	13.312.524



Werte in Euro

160	Verwaltungsaufwendungen:	(10.085.635)	(9.357.116)
	a) Personalaufwand	(5.035.932)	(4.889.393)
	b) sonstige Verwaltungsaufwendungen	(5.049.703)	(4.467.723)
170	Nettorückstellungen für Risiken und Verpflichtungen:	63.907	(272.286)
	a) Verpflichtungen und Bürgschaften	(21.672)	(309.652)
	b) sonstige Rückstellungen	85.579	37.366
180	Nettoergebnis aus Wertberichtigungen/-aufholungen auf Sachanlagen	(686.918)	(767.162)
190	Nettoergebnis aus Wertberichtigungen/-aufholungen auf immaterielle Vermögenswerte		(4.522)
200	Sonstige betriebliche Aufwendungen/Erträge	987.908	1.085.521
210	Betriebskosten	9.720.738	(9.315.565)
250	Gewinne (Verluste) aus dem Verkauf von Anlagegütern	495	2.814
260	Gewinn (Verlust) vor Steuern aus der laufenden Geschäftstätigkeit	8.232.781	3.999.773
270	Steuern auf das Betriebsergebnis aus der laufenden Geschäftstätigkeit	(837.247)	(331.041)
280	Gewinn (Verlust) nach Steuern aus der laufenden Geschäftstätigkeit	7.395.534	3.668.732
300	Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres	7.395.534	3.668.732

Werte in Euro

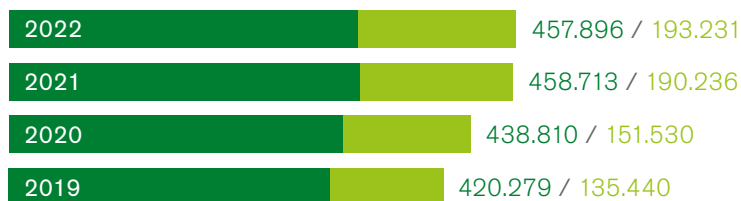




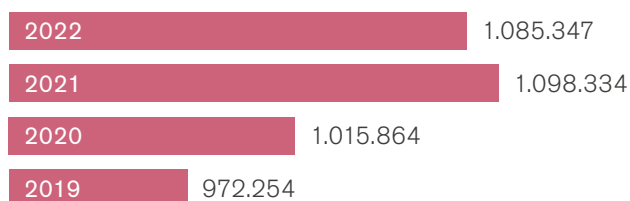
13

Entwicklung der Raiffeisenkasse

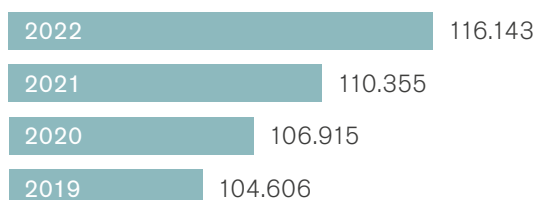
KUNDENEINLAGEN **DIREKT** / **INDIREKT**



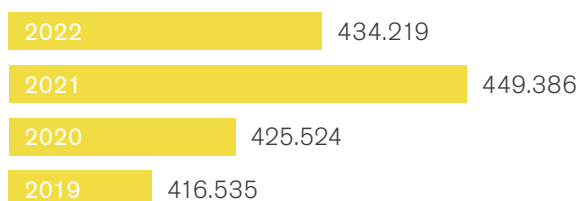
KUNDENGESCHÄFTSVOLUMEN



EIGENVERMÖGEN



KREDITE



Werte in Tausend Euro

CET1 28,11%

(Common Equity Tier 1)
Aufsichtsrechtliches Eigenkapital/
Gewichtete Risikotätigkeit - in Prozent

ROE 6,37%

(Return on Equity)
Eigenkapitalrendite
in Prozent

Wir sagen DANKE

Liebe Mitglieder,

zum Jahresabschluss zieht man Bilanz: Was hat das vergangene Jahr gebracht, welche Erfolge haben wir zu verzeichnen, welchen Schwierigkeiten sind wir begegnet?

Wir blicken dankbar auf eine gute Zusammenarbeit mit Euch, unseren Mitgliedern, zurück. In Zeiten der Krise, der Inflation und Teuerung, ist Stabilität wichtiger denn je, und diese Stabilität können wir als örtliche Bank deswegen garantieren, weil wir das durch unsere Gewinne erhöhte Eigenkapital klug anlegen können.

Das ermöglicht es uns wiederum, unseren Auftrag als Raiffeisenkasse zu erfüllen: Wir sind nicht nur in der Lage, benötigte Kredite zu vergeben, sondern weiterhin alle lokalen Projekte in den Bereichen Sport, Vereinsleben, Kultur, Tourismus und Soziales zu fördern, die uns so wichtig sind. Das muss möglich sein, denn ein Umfeld, in dem alle Generationen wachsen und gedeihen können, ist ebenso wichtig für eine gesunde Gesellschaft, wie wirtschaftliche Stabilität.

Und so bleiben wir auch alle menschlich. Für uns zählt die persönliche Beziehung zu Euch, unseren Mitgliedern und Kunden, Eure Erfolge und Nöte mehr, als nur Eure Bilanz. Als lokale, stabile Bank können wir schnell, unkompliziert und nahbar für euch da sein. Diese Gemeinschaft wiederum macht uns stark.

Lasst uns weiterhin auf diese Stärke bauen.

Danke für euer Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

Im Namen des gesamten Verwaltungsrats



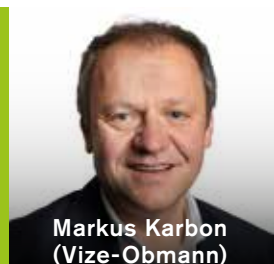
**OBMANN
MARTIN FILL**



Martin Fill (Obmann)



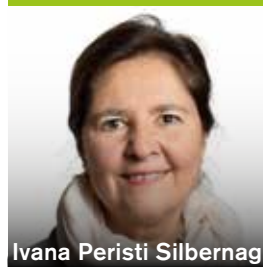
Verwaltungsrat



**Markus Karbon
(Vize-Obmann)**



Stefan Hofer



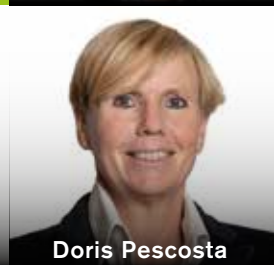
Ivana Peristi Silbernagl



Karl Schieder



Michael Oberhofer



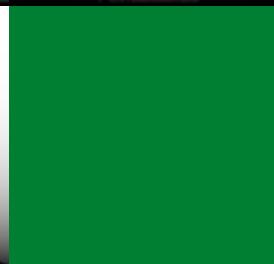
Doris Pescosta



Aufsichtsrat



**Markus Reichhalter
(Präsident)**



Oskar Malfertheiner



Stefan Schweigl

Hauptsitz Kastelruth

O. v. Wolkenstein Str. 9/A
39040 Kastelruth

Filiale Seis

O. v. Wolkenstein Platz 14
39040 Seis

Filiale Seiser Alm

Compatsch 29
39040 Seiser Alm

Filiale St. Ulrich - Überwasser

Vidalongstr. 1
39046 St. Ulrich

Filiale Runggaditsch

Arnariastr. 9/A
39046 St. Ulrich

Direktservice

0471 711 711
kastelruth.stulrich@raiffeisen.it

www.raiffeisen.it/kastelruth-stulrich

Fotos: Helmuth Rier, Fabian Leitner, Peter Profanter, Petra Scherlin, Silvia Bruggen, Egon Resch, Wolfgang Gafriller, Fabian Dalpiaz, MK Kastelruth, Raiffeisenverband Südtirol, JDBL, AdobeStock, alle Angaben ohne Gewähr

**Raiffeisen**

Kastelruth - St. Ulrich
Ciastel - Urtijëi